

Deutsch (DaF: Deutsch als Fremdsprache)

Übungen: Nominalisierung & Verbalisierung
Exercise: Nominalisation & verbalisation

Nominalisieren bzw. verbalisieren Sie die Sätze bzw. kursiv gedruckten Satzteile!

Beispiele:

Die dem Patienten unlängst durch den Arzt verabreichten Medikamente haben ihre volle Wirkung nicht zur Gänze entfalten können.

Die Medikamente, die dem Patienten unlängst durch den Arzt verabreicht worden waren, haben ihre volle Wirkung nicht zur Gänze entfalten können.

a) *Die den Mitarbeitern auszuhändigenden neuen Richtlinien* werden erst nächstes Jahr in Kraft treten.

b) *Da die Journalisten sich nicht für die Pressekonferenz interessierten,* fiel das Medienecho am darauffolgenden Tag recht mager aus.

c) *Aufgrund der Forderung nach einer umgehenden Umsetzung der Pläne* war äußerste Eile geboten.

d) *Es war äußerste Eile geboten.*

e) Nur, *indem staatlicherseits mehr in die Bildung künftiger Generationen investiert werden wird,* wird man die Qualität des deutschen Hochschulwesens aufrechterhalten können.

f) *Die Fähigkeit zur Selbstreflektion* ist nicht jedem gegeben.

g) *Wenn man unentwegt nach mehr Macht strebt,* folgt früher oder später die Ernüchterung.

Übungen Deutsch als Fremdsprache (German as a Foreign Language)
Niveau C2 • Nominalisierung & Verbalisierung; DSH, TestDaF

Lösungen

- a) Die neuen Richtlinien, die man den Mitarbeitern aushändigen muss, .../Die neuen Richtlinien, die den Mitarbeitern ausgehändigt werden müssen,
- b) Aufgrund/Wegen/Angesichts des Desinteresses/des mangelnden Interesses der Journalisten an der Pressekonferenz ...
- c) Weil/Da man eine umgehende Umsetzung der Pläne forderte/gefordert hatte, .../Weil/Da eine umgehende Umsetzung der Pläne gefordert wurde/worden war, ...
- d) das Gebot äußerster Eile/die Notwendigkeit äußerster Eile
- e) Nur durch/mit mehr Investition(en) staatlicherseits/vonseiten des Staates in die Bildung künftiger Generationen wird man die Qualität des deutschen Hochschulwesens aufrechterhalten können./Nur durch mehr Investition(en) in die Bildung künftiger Generationen staatlicherseits/vonseiten des Staates wird man die Qualität des deutschen Hochschulwesens aufrechterhalten können.
- f) Über sich selbst zu reflektieren/nachzudenken ist nicht jedem gegeben./Es ist nicht jedem gegeben, über sich selbst zu reflektieren/nachzudenken./Sich in Selbstreflektion zu üben ist nicht jedem gegeben.
- g) Bei unentwegtem Streben nach Macht .../Bei unentwegtem Machtstreben ...